

<<世界民间故事精选（上下卷）>>

图书基本信息

书名：<<世界民间故事精选（上下卷）>>

13位ISBN编号：9787561825686

10位ISBN编号：7561825684

出版时间：2008-1

出版时间：天津大学

作者：林俐 编译

页数：599

字数：427000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

前言

每个国家和民族都拥有属于本土文化的童话故事，其中有一部分是童话作家的个人创作，而另一部分则属于民间口头文学，直到后来才被文字记录下来。

这部分民间童话往往是夜幕降临时，一家人围坐在火炉边，爸爸、妈妈或祖父、祖母讲给孩子们听的故事，它们可能是祖母的祖母或祖父的祖父曾经讲过的，然后等孩子们长大后又讲给自己的孩子听。这些古老的故事就这样一代代流传下来，在这过程中，人们给它们添枝加叶，使它们的情节越来越丰满，人物性格越来越鲜明，知道和讲述它们的人也越来越多。

民间故事的诞生和演变决定它所呈现出来的不是某个特定作家个人的观念和情感，而是一群人、一个民族的整体欢乐、痛苦、希冀与信仰。

阅读一个国家的民间童话不仅能享受到想象和梦幻所带来的快乐，也能领略到一种文化的智慧和魅力，感受一个民族独特的思维方式、性格特质和民风民俗。

本书所收集的正是诞生于世界各国（主要是欧洲国家）的民间童话故事。

它们流传久远、脍炙人口，可以说是童话故事中永恒的“经典”。

我们以双语的形式把这些民间童话奉献给读者，使大家能享受到原汁原味的英语阅读快乐。

民间童话故事的语言运用往往体现出一种语言最生动有趣的一面，现在生活中许多常用的习语、比喻、象征也都诞生于此；民间童话还是一些生动形象的大宝库，许多这样的经典形象已成为某一类事物的代名词。

阅读了这些故事，你就会明白为什么cinderella（灰姑娘）用来指代那些表面平凡，内心高贵，受人欺压，终会获得幸福的女孩；为什么dragon（龙）在中国文化中代表高贵、祥瑞、至高无上的权力，而在许多西方国家则是邪恶和黑暗势力的守护者。

另外，童话故事的内容生动、逻辑简单、语言也较易懂，是学习英语的青少年的理想读物。

编者2007年8月

<<世界民间故事精选（上下卷）>>

内容概要

民间故事的诞生和演变决定它所呈现出来的不是某个特定作家个人的观念和情感，而是一群人、一个民族的整体欢乐、痛苦、希冀与信仰。

阅读一个国家的民间童话不仅能享受到想象和梦幻所带来的快乐，也能领略到一种文化的智慧和魅力，感受一个民族独特的思维方式、性格特质和民风民俗。

本书所收集的正是诞生于世界各国（主要是欧洲国家）的民间童话故事。

它们流传久远、脍炙人口，可以说是童话故事中永恒的“经典”。

<<世界民间故事精选（上下卷）>>

书籍目录

世界民间故事精选（上卷） THE BRONZE RING 青铜戒 RAPUNZEL 拉庞泽尔 PRINCE HYACINTH AND THE DEAR LITTLE PRINCESS 王子和可爱的公主 BASTLANELO 巴斯蒂亚内洛 EAST OF THE SUN AND WEST OF THE MOON 太阳的东边月亮的西边 THE YELLOW DWARF 金黄矮子精 THE HRLF-CHICK 半只鸡仔 LITTLE RED RIDING-HOOD 小红帽 THE SLEEPING BEAUTY IN THE WOOD 林中睡美人 CINDERELLA OR THE LITTLE GIASS SLIPPER 灰姑娘 ALADDIN AND THE WONDERFUL LAMP 阿拉丁和神灯 THE TALE OF A YOUTH WHO SET OUT TO LEARN WHAT FEAR WAS 开始认识害怕为何物的年轻人的故事 RUMPELSTILTZKIN 拉姆佩尔施蒂茨金 THE MASTER-MAID 女主人 WHY THE SEA IS SALT 海为什么是咸的 JACK AND THE BEANSTALK 杰克和豆茎 THE MASTER CAT : OR.PUSS IN BOOTS 穿靴子的猫 FELICIA AND THE POT OF PINKS 费丽莎与石竹花 THE WHITE CAT 白猫 LAZY JACK 懒汉杰克 THE WATER-LILY AND THE GOLD-SPINNERS 水莲花和纺金线的少女 THE TERRIBLE HEAD 骇人的头颅 THE TINDERBOX 打火匣世界民间故事精选（下卷） THE STORY OF : PRETFY GOLDBLOCKS 金发美人的故事 THE HISTORY OF WHITTINGTON 惠廷顿传奇 THE WONDERFUL SHEEP 神奇的绵羊 LITTLE THUMB 大拇指 THE FORTY THIEVES 四十大盗 HANSEL AND GRETTEL 汉森和格蕾特 SNOW-WHITE AND ROSE-RED 白雪和玫瑰 THE GOOSE-GIRL 牧鹅姑娘 TOADS AND DIAMONDS 癞蛤蟆与钻石 PRINCE DARLING 善恶皆有报 BLUE BEARD 蓝胡子 TRUSTY JOHN 忠诚的约翰 THE BRAVE LITTLE TAILOR 勇敢的小裁缝 A VOYAGE TO LILLIPUT 小人国历险记 THE PRINCESS ON THE GLASS HILL 玻璃山上的公主 THE STORY OF PRINCE AHMED AND THE FAIRY PARIBANOU 阿默德王子和蓓莉芭奴仙女的故事 THE HISTORY OF JACK THE GIANT-KILLER 杰克传奇 THE RED ETIN 红伊丁

<<世界民间故事精选（上下卷）>>

章节摘录

很久以前的某个国度里，住着一位国王。

他的宫殿四周有着开阔的花园，尽管花园的土壤很肥沃。

照看它的园丁也很多，却总长不出一朵鲜花或一粒果实，甚至连小草和成荫的绿树也不见踪影。

国王对此很绝望。

这时有一个聪明的老头告诉他：“您的园丁们对自己的活计一无所知，您怎么能希望鞋匠和木匠们的儿子会照看好您的花园呢？”

“你真聪明！”

“国王大声地说。

“所以。

“老人继续说，“您必须找到一个祖父和父亲都是园丁的人来照看您的花园，不久您的花园中就会长满绿草开满鲜花，还有美味的水果供您享用呢。

“于是，国王派出传令官，来到他的每一座城市、每一个乡镇和村落寻找这样一位世代都是园丁的园丁。

四十天后，这样的人终于找到了。

“跟我们走吧，去做国王的园丁。

“那些传令官对他说。

“像我这样卑贱的人怎么能去见国王呢？”

“园丁说。

“噢，这不成问题，”传令官回答，“我们会给你穿崭新的衣裳，你的家人也能穿得漂漂亮亮！”

“可是，我还欠了好几个人的钱。

“我们会替你还债。

“传令官说。

园丁就这样被说服了，带着他的妻儿随着传令官来到国王的宫殿，国王很高兴找到了一个真正的园丁，放心地把自己的花园交给他照看。

园丁很快就让清冷荒芜的皇家花园长出了鲜花和水果，一年过去了，花园再也不是从前的样子了，国王赏赐给他的新仆人许多礼物。

正如大家已经听说的，园丁有个儿子，是个长相英俊、举止文雅的年轻小伙子，他每天把花园中最美味的水果献给国王，最鲜艳的花朵送给国王的女儿——小公主已经长成十六岁的美人儿了，国王也开始考虑她的婚姻大事。

一次，国王对公主说：“亲爱的女儿，你已经长大了，我打算把你嫁给大臣的儿子。

“噢，父亲，我决不嫁给大臣的儿子。

“公主回答。

“为什么不呢？”

“国王问。

“因为我爱园丁的儿子。

“公主回答。

国王听女儿说要嫁给园丁的儿子，暴跳如雷，接着又叹息流泪，宣称这样的丈夫根本配不上她的女儿，可是年轻的公主一点也不肯改变主意，她发誓要嫁给园丁的儿子。

国王只好找大臣们商议。

“您可以这样做，”大臣们说，“把两个求婚者都送到很远的国度去，谁能先回来，就把公主嫁给谁。”

“国王认为这是个好主意，他给了大臣的儿子一匹健壮的好马和满满一口袋的金币，而园丁的儿子只得到了一匹上了年纪的瘸马和一口袋铜币，所有的人都认为他再也回不来了。

出发的前一天，公主约会了心上人并对他说：“勇敢地出发吧，永远记住我爱你。

带着这些珠宝，为了我的爱好好珍惜它们，早日回来！”

<<世界民间故事精选（上下卷）>>

”两位求婚者一起出发了，大臣的儿子骑着好马，风一样地消失在遥远的大山背后。走了很多天后，他来到一眼泉水跟前，泉水旁的石头上坐着一个衣衫褴褛的老妇人。

“你好啊，年轻的旅行者。

”老妇人说。

大臣的儿子没有理会。

她又说道：“可怜可怜我吧，我在这里坐了三天，可是没有一个人理睬我，现在，我快饿死了。

”“不要碍事，老巫婆，”大臣的儿子生气地大声吼道，“别指望我帮你什么！”

”说着便骑着马飞快地跑远了。

就在同一天傍晚，园丁的儿子也骑着他的瘸腿灰马来到泉眼前。

“你好啊！”

年轻的旅行者，”乞讨的老妇人向他打招呼。

“你好啊，好心的老妈妈，”他回应道。

“好心的年轻人，可怜可怜我吧！”

”“拿走我的口袋吧，老妈妈，”他说，“爬上马背，坐到我身后，看起来，您的两条腿并不十分健壮啊。

”老妇人不等再次邀请就很快爬上马背，他们就这样慢慢悠悠来到一个强大王国的国都。

大臣的儿子也来到这里并住进了豪华的大旅馆，园丁的儿子和老妇人住进了一家为乞丐准备的旅馆。

第二天，园丁的儿子听到街上非常吵闹，原来是国王的传令官正吹吹打打穿过大街，他们边走边喊：

“我们的主人，伟大的国王年老体弱，久病缠身，如果谁能医治国王，使他重返青春，国王会重重地酬谢他。

”老妇人对他的恩人说：“我会告诉你怎么做才能得到国王的奖赏。

记住，出了南城门，你会找到三只不同颜色的狗仔，一只白色，一只黑色，最后一只红色。

你必须杀死它们，分别烧成灰。

并把它们的灰分别放入三个与它们颜色一样的口袋里，然后去国王的宫殿门前大声喊：‘一位神医从阿尔巴尼亚的吉尼亚来到贵国，只有他能治好国王的病，使他重返青春。

’虽然国王的大夫们会指责你说：‘这不过是个骗子，哪是个有学问的人。

’并给你制造种种困难，可你最终会克服它们，站在生病的国王面前。

接下来，你必须要有三头骡子才能驮动的柴火和一口大锅，并和国王单独呆在一间屋子里，烧好一锅水，把国王推进锅里，直到他的肌肉完全与骨骼分离。

把他的骨头重新排列好，撒上三个口袋中的灰。

这样国王就会复活过来，并如同二十岁时一样年轻。

至于报酬，你一定要要求得到那只青铜戒，它能给你想要的任何东西。

去吧，好孩子，不要忘了我的嘱咐。

”园丁的儿子听从老妇人的教导，在城外找到了白、红、黑三只不同颜色的狗仔。

他杀死了它们，并把它们烧成灰，分别装入三个口袋里。

接下来，他跑到宫殿门口，大声喊道：“有一位来自阿尔巴尼亚的吉尼亚的神医，只有他能医治国王，使他重返青春！”

”起先国王的大夫们都嘲笑这位名不见经传的过路者，但是国王却想见一见他。

他们准备好大锅和柴火，很快，国王就被放入了锅中。

快到中午的时候，园丁的儿子把国王的骨头重新排列好，刚撒上狗灰，国王就苏醒过来，发现自己比以前更年轻，精力更充沛了。

“我的恩人，叫我如何报答你呢？”

”国王高声说道，“愿意接受我一半的财产吗？”

”“不！”

”园丁的儿子拒绝了。

“那，把我的女儿嫁给你吧！”

”“不。”

<<世界民间故事精选（上下卷）>>

” “ 拿走我一半王国吧！

” “ 不。

把那个可以使人得到任何东西的青铜戒送给我吧！

” “ 啊哟，那可是我最珍贵的宝贝；不过，既然你救了我的命，它应该属于你！

” 国王把青铜戒给了他。

园丁的儿子回去和老妇人说了再见，然后对青铜戒说道：“为我准备一条豪华的大船，好让我继续我的旅行。

用黄金堆砌船体，白银雕凿桅杆，锦缎绣织船帆，我的船员要由十二名有着高贵容貌和国王般打扮的年轻人组成。

我的舵手是圣尼古拉斯。

至于货物嘛，就装上各种钻石、玉器和红绿宝石好了！

” 突然之间，一艘与描述一模一样的大船出现在海面上，园丁的儿子又开始了他的旅行。

很快，他来到一座大城市，往进了一幢金碧辉煌的宫殿。

几天后，他与他的对手不期而遇了，那位大臣的儿子，他花光了所有的金币，开始过起了令人生厌的垃圾搬运工的生活。

园丁的儿子对他说：“告诉我你的名字，谁是你的家人，你的家又在哪儿？”

” “ 我原本是大臣的儿子，我的祖国非常强大，可是你看我现在竟干起了这样卑贱的工作。

” “ 听我说！

虽然我并不了解你更多的情况，但我还是决定帮助你，我会给你一条船，让它带你回到你的城市，只要你能答应我一个条件。

” “ 不管什么条件我都答应。

” “ 跟我来吧！

” 大臣的儿子跟着这位富有的陌生人来到他的宫殿，却没有认出他是谁。

园丁的儿子向他的奴隶使了个眼色，奴隶们便一起上来，脱去了这位新来者的衣服。

“把这枚戒指烧红，在他的背上烙上烙印。

” 宫殿的主人吩咐道。

奴隶们遵从了他的命令。

“年轻人，现在我会给你一艘船，它会送你回到你的祖国。

” 富有的陌生人说着走了出去，拿出他的青铜戒，说道：“青铜戒，听从你主人的吩咐！

准备一条烂木制成的船，涂上漆黑的颜色，挂上破烂的船帆，配上老弱病残的船员。

让他们中第一个缺一条腿，第二个少一只胳膊，第三个是驼背，剩下的成员或跛足或畸形或瞎了眼，并且长相丑陋，布满伤疤。

快！

让我的命令得到执行。

” 大臣的儿子上了这艘破旧的老船，乘着风终于回到了他的国家。

虽然落到了如此地步，人们还是充满喜悦地欢迎他回来。

“我是第一个回来的，”他对国王说，“现在来兑现您的诺言，把公主嫁给我吧！

” 于是，人们开始筹备结婚盛宴，只是可怜的公主对这一切是多么悲伤和气愤啊！

<<世界民间故事精选（上下卷）>>

编辑推荐

《世界民间故事精选(上下卷)》由天津大学出版社出版。

<<世界民间故事精选（上下卷）>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>